Dossier Siriux Home













Dossier Siriux Home

In questo dossier troverete tutte le informazioni a proposito della nuova generazione di circolatori domestici ad alta efficienza

Siriux Home

- 1 Presentazione del Prodotto
- 2 Le Specifiche Tecniche
- 3 La Gamma e i Prezzi di listino
- 4 Gli Accessori
- 5 Installazione e Messa in Servizio
- 6 Scheda Tecnica
- 7 Comunicato Stampa







Presentazione del prodotto







Definizione e Applicazioni

- ✓ Il Siriux Home è un nuovo circolatore ad alta efficienza, posizionato in classe energetica A. Progettato per impianti di riscaldamento domestico, risponde alle esigenze di efficienza energetica che saranno richieste nei prossimi anni.
- ✓ Il **Siriux Home** è infatti conforme alle direttive E.u.P./E.r.P. (Energy using Products/Energy related Products) che entreranno in vigore a partire dal 1°Gennaio 2013.
- ✓ Il Siriux Home è destinato all'utilizzo in impianti domestici ed individuali, nei circuiti di riscaldamento, ed è la scelta ideale per:
 - ▶ Impianti nuovi o esistenti (estensione/ristrutturazione)
 - Impianti regolati con valuole di zona o termostatiche
 - ▶ Singole unità abitative
 - ▶ Impianti a radiatori e riscaldamento a pavimento



Regolamentazione

Calendario E.u.P. / E.r.P.



- ✔ Dal mese di marzo 200g, la Commissione Europea, gli Stati membri, i costruttori di pompe e le organizzazioni ecologiche hanno condiviso la redazione di un calendario volto al miglioramento dell'efficienza energetica dei prodotti:
 - ▶ A partire dal 1° gennaio 2013 l'EEI* sarà limitato ad una soglia pari a 0,27
 - ▶ Dal 1° agosto 2015 l'EEI* dourà essere contenuto entro la soglia di 0,23
 - *EEI: Energy Efficiency Index Indice d'Efficienza Energetica (rimpiazza l'attuale energy labeling).
- ✓ Il Siriux Home è già conforme a queste normative: assicura fino al 90% di risparmio energetico rispetto ai circolatori tradizionali.

Posizionamento del Siriux Home all'interno dell'attuale Gamma di circolatori Salmson.

	Inte	rasse				
	130 mm	180 mm				
Alta Efficienza	Siriux Home	Siriux Home				
Alta E	Siriux Jr	Siriux Jr				
B Automatici	Axess 130	Axess 180				
B G Standard	NYL Energia Energia Co	NXL Energit Energit				

Un circolatore...

- Il Siriux Home, circolatore ad alta efficienza, è:
- ✓ al passo coi tempi e pronto al futuro
- ✓ user-friendly, grazie alla sua interfaccia semplice ed intuitiva
- ✓ facile da installare perchè non necessita di utensili
- ✓ plug and play



...pensato per il futuro

Il **Siriux Home** ha un motore ECM (con tecnologia a magneti permanenti) esclusivo e di nuova concezione, per ottenere prestazioni senza precedenti: il suo consumo minimo (in stand-by) è di soli 3W.













Siriux Jr us Siriux Home

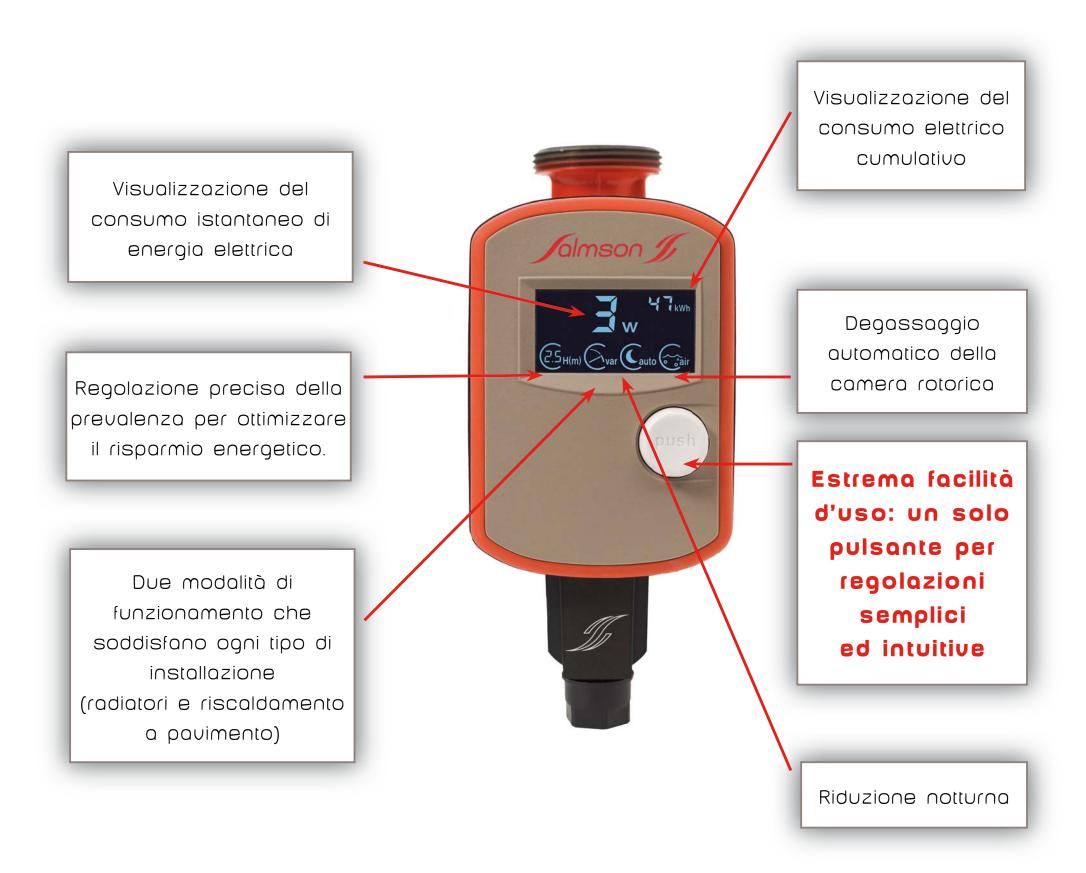
Statori visti da sopra
a confronto

Siriux Jr us Siriux Home
Statori visti di profilo
a confronto

Siriux Jr us Siriux Home
Schede elettroniche
o PCB a confronto

Il **Siriux Home** assicura un risparmio energetico fino al 90%: rispetta le norme E.u.P./E.r.P. che entreranno in vigore nel 2013 e nel 2015.

Un circolatore altamente comunicativo



Le varie icone dell'interfaccia

Un'interfaccia completa e comunicativa visualizza direttamente sul display i vari parametri da regolare:

I vantaggi del prodotto



Regolazione precisa (a scatti di 10 cm) della prevalenza. Due modelli:

- ✓ Home 40 (4m)
- → Home 60 (6m).

Due modi di funzionamento



Δ Pu:

Consigliato per impianti di riscaldamento a radiatori.



△ Pc:

Consigliato per impianti di riscaldamento a pavimento.



Riduzione Notturna:

Quando questa modalità viene attivata, il Siriux Home sincronizza il suo funzionamento con la modalità notte della caldaia.



Degassaggio automatico della camera rotorica.

I vantaggi per l'installatore

Ottimizzazione delle prestazioni idrauliche in funzione del reale fabbisogno dell'impianto.

Due modi di funzionamento

Per rispondere ai bisogni di tutti i tipi d'installazione

Consumo Ridotto: soltanto 3W in modalità notturna.

Riduce inoltre l'eventuale rumore di flusso.

Grazie a questa funzione, il Siriux Home consente l'evacuazione dell'eventuale aria intrappolata nell'impianto, preservando le tubazioni dalla corrosione e contenendo al massimo il rumore.

Installazione semplice

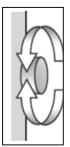
Nuovo connettore Salmson

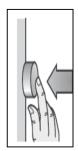


Semplice e rapido, permette di:

- → Collegare il Siriux Home alla rete elettrica senza bisogno di utensili.
- ✓ Separare il circuito idraulico da quello elettrico, per una maggiore sicurezza.







Regolazione semplice ed intuitiva:

- ✔ Regolazione dei parametri mediante la rotazione del pulsante.
- ✓ Selezione di un menù o conferma della regolazione di un parametro tramite la pressione del pulsante.

Degassazione e sbloccaggio della girante automatizzati.

Il **Siriux Home** impegna la sua coppia massima quando rileva una resistenza anomala, in modo da sbloccare la girante.

Tutto ciò permette una regolarizzazione dell'operatività ed una riduzione degli inconvenienti e dei guasti che richiederebbero, in altri casi, un'assistenza tecnica qualificata.

Una soluzione che si chiama Siriux Home

- ✓ Installando Siriux Home si potranno eliminare i sibili e i fastidiosi rumori a livello delle valvole termostatiche.
- ✓ La modalità notturna riduce il disturbo causato dai rumori della circolazione dell'acqua all'interno delle tubazioni.
- ✓ La funzione di degassazione permette di agevolare l'uscita dell'eventuale aria intrappolata all'interno delle tubature, e contribuisce a preservare le stesse.

I benefici per l'utilizzatore

✓ Contenimento dei liuelli di rumore.

Siriux Home adatta le sue prestazioni idrauliche in funzione dell'apertura e della chiusura delle valvole termostatiche, riducendo al minimo la rumorosità e i sibili a livello delle stesse.

✔ Risparmio energetico.

Fino al 90% di risparmio energetico rispetto ad una pompa standard, con un consumo minimo di soli 3W. Grazie all'interfaccia funzionale, si è continuamente informati sia sul consumo istantaneo che su quello cumulativo di energia elettrica del **Siriux Home**, sin dalla sua installazione.

Guida alla scelta

I modelli disponibili sono due:

- ✓ Siriux Home 40: fino a 15 radiatori o 120 m² di riscaldamento a pavimento
- Siriux Home 60: fino a 20 radiatori o 220 m² di riscaldamento a pavimento

Guida alla sostituzione

Modello Esistente	Nuova proposta
Siriux Jr 3m	Siriux Home 40-25 / 180
Siriux Jr 5m	Siriux Home 60-25 / 180
Siriux Jr 3m-130-DN15	Siriux Home 40-15 / 130
Siriux Jr 5m-130-DN16	Siriux Home 60-15 / 130
Axess 180 NXi 33-25	Siriux Home 40-25 / 180
Axess 130 NXi 53-25	Siriux Home 60-25 / 130
NXL 13-25	Siriux Home 40-25 / 180
NXL 13-32	Siriux Home 40-32 / 180
NXL 33-25	Siriux Home 40-25 / 180
NXL 33-32	Siriux Home 40-32 / 180
NXL 53-25	Siriux Home 60-25 / 180
NXL 53-32	Siriux Home 60-32 / 180
NYL 13-15	Siriux Home 40-15 / 130
NYL 13-25	Siriux Home 40-25 / 130
NYL 33-15	Siriux Home 40-15 / 130
NYL 33-25	Siriux Home 40-25 / 130
NYL 53-15	Siriux Home 60-15 / 130
NYL 53-25	Siriux Home 60-25 / 130

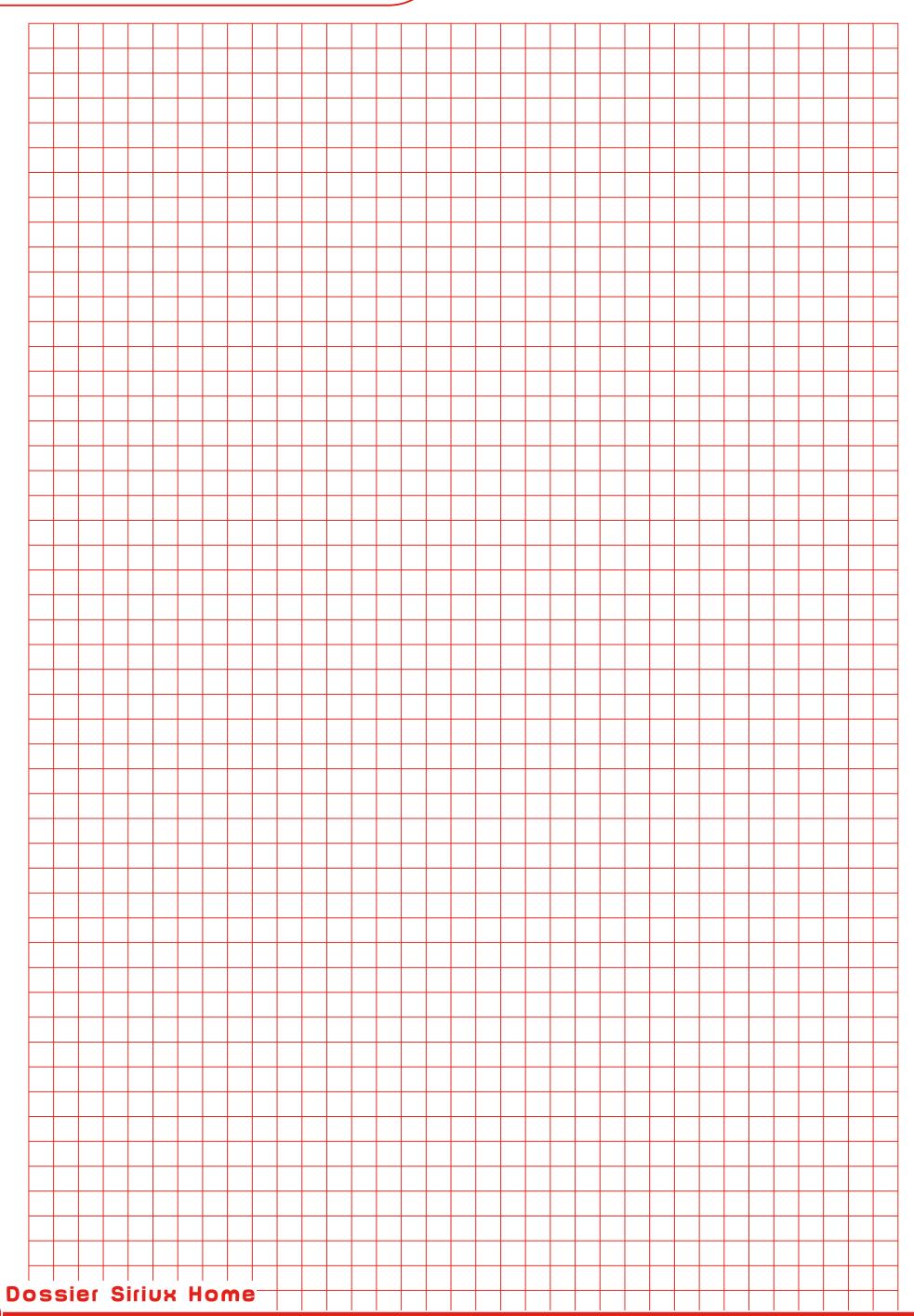
Una gamma completa

- ✔ Due formati del motore: 4 m e 6 m
- ✔ Due tipi di interasse: 130 e 180 mm
- ✓ Tutti i tipi di connessioni: ½", 1", 1½"



Designazione	Interasse	Riferimento	EAN
Siriux Home 40-25/180		4147294	3517280379261
Siriux Home 60-25/180	180	4147295	3517280388119
Siriux Home 40-32/180		4147296	3517280388126
Siriux Home 60-32/180		4147297	3517280388140
Siriux Home 40-15/130		4147298	3517280388133
Siriux Home 60-15/130	130	4147299	3517280388157
Siriux Home 40-25/130		4147300	3517280388164
Siriux Home 60-25/130		4147301	3517280388171







Specifiche Tecniche

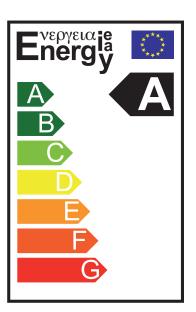












Siriux Home 40 / 25 - 180

Interasse in mm

DN attacchi

dmc.a. a 0 m³/h

Impianti domestici

Gamma alta efficienza

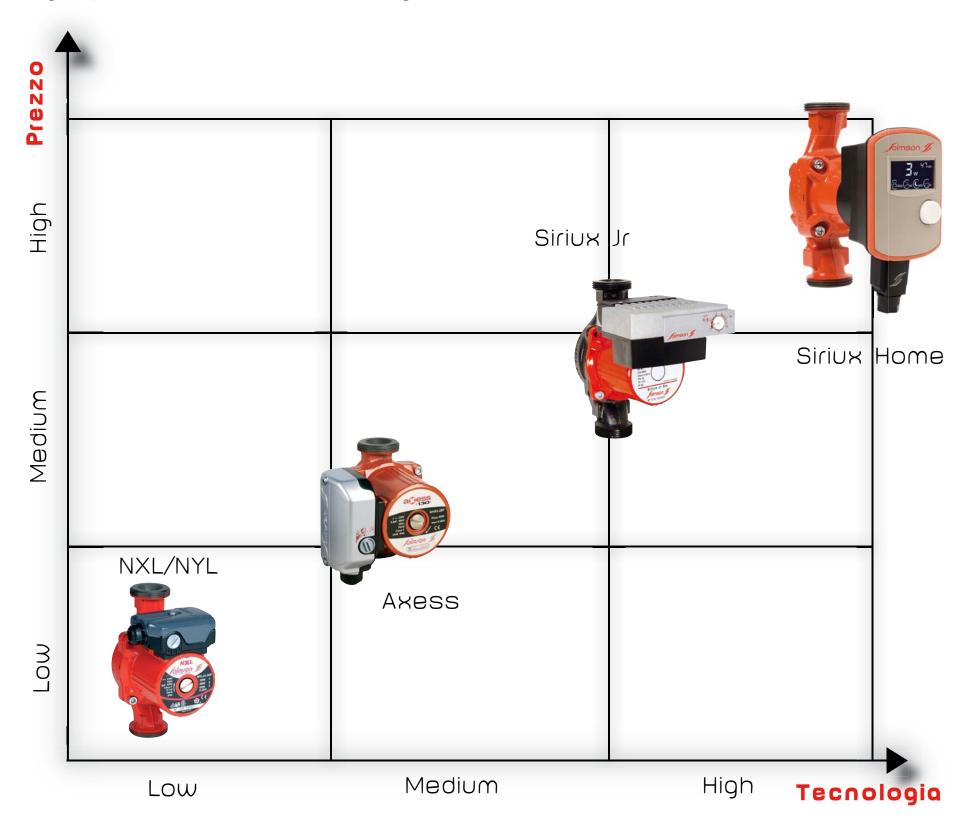
Informazioni

✓ data di lancio: aprile 2011

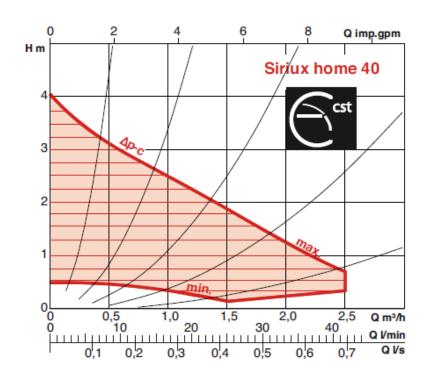
✓ disponibilità: in stock

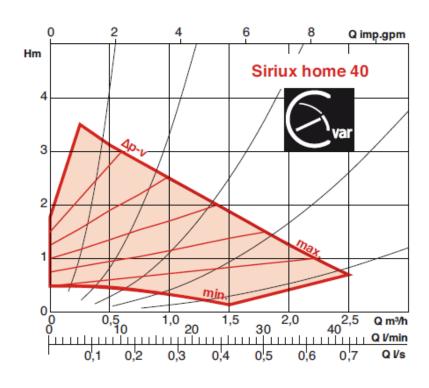
✓ posizionamento del prodotto all'interno della gamma: top level

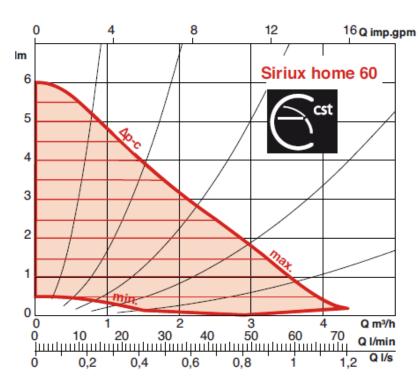
La grafica di seguito mostra una panoramica del posizionamento di ogni prodotto all'interno della gamma "Riscaldamento" di Salmson.

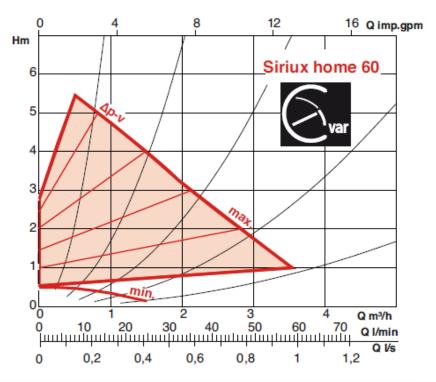


Curve idrauliche



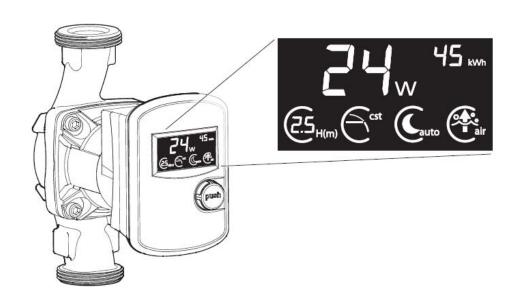






Applicazioni

- ✓ I circolatori della serie Siriux Home sono concepiti per impianti di riscaldamento funzionanti ad acqua calda ed altri sistemi similari.
- ✓ La gamma Siriux Home non può essere utilizzata all'interno di sistemi di raffreddamento o refrigerazione, ma può essere impiegata negli impianti atti al condizionamento dell'aria.
- ✓ L'utilizzo su impianti sanitari non è autorizzato: per questo tipo di impiego è consentito esclusivamente il Celciux.





Indicazione del consumo elettrico istantaneo.



Indicazione del consumo elettrico cumulativo da quando è stata avviata la pompa.



Regolazione precisa della prevalenza manometrica.



Possibilità di scegliere tra pressione variabile o pressione costante.



Attivazione o disattivazione automatica della modalità notturna.



Attivazione della funzione di degassaggio nella camera rotorica (durata 10 minuti). Dopo dieci minuti, il **Siriux Home** ritorna automaticamente alle regolazioni preimpostate.

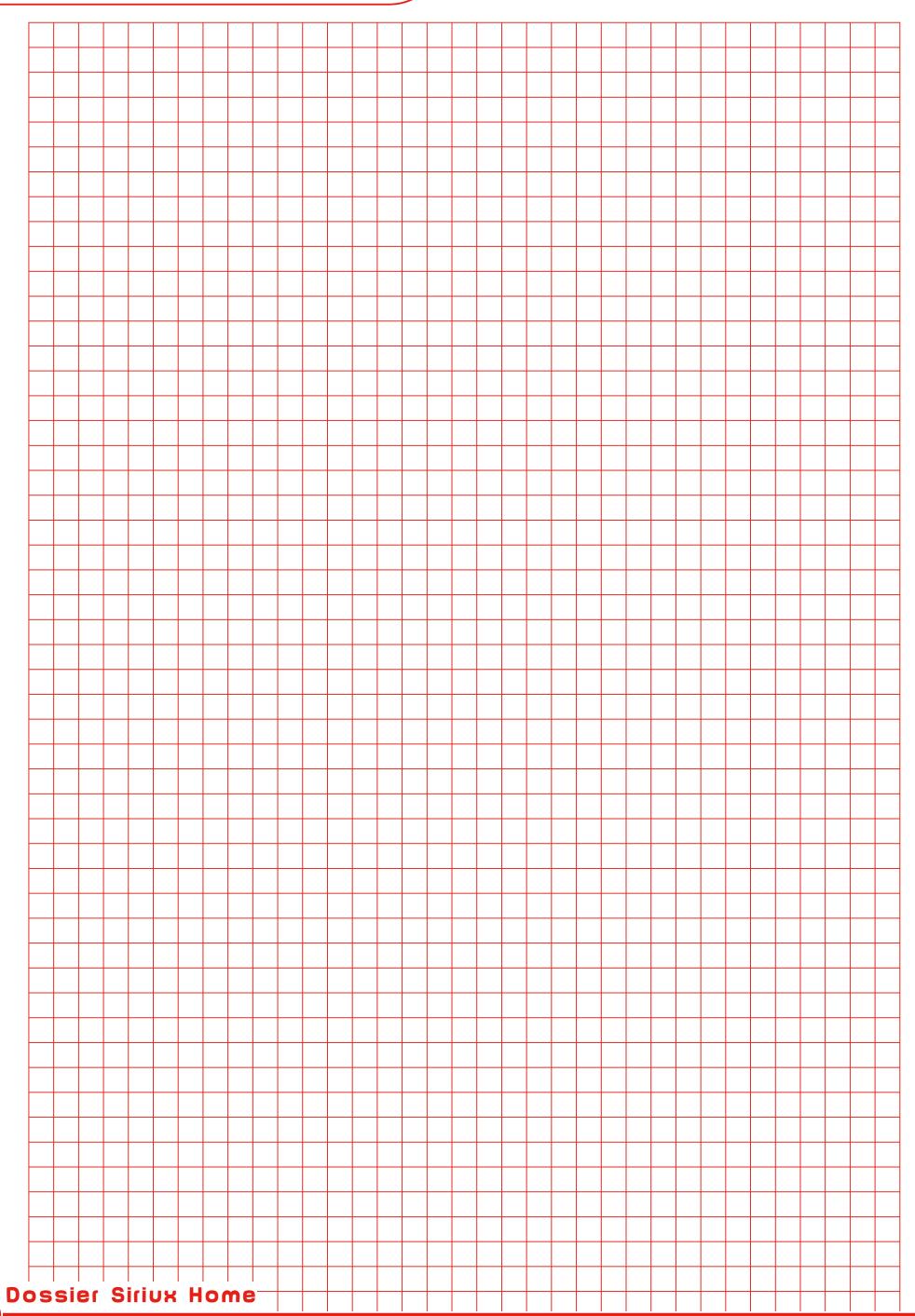


Nuovi connettori Salmson, non necessitano di alcun utensile per effettuare il cablaggio.

Gamma

Riferimento	Interasse	DN	Codice
Siriux Home 40-25/180	180 mm	1" 1/2	4147294
Siriux Home 60-25/180	180 mm	1" 1/2	4147295
Siriux Home 40-32/180	180 mm	2"	4147296
Siriux Home 60-32/180	180 mm	2″	4147297
Siriux Home 40-15/130	130 mm	1/2"	4147298
Siriux Home 60-15/130	130 mm	1/2"	4147299
Siriux Home 40-25/130	130 mm	1" 1/2	4147300
Siriux Home 60-25/130	130 mm	1" 1/2	4147301







La Gamma e i Prezzi





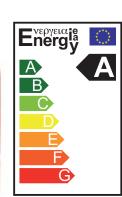
Siriux Home

Circolatore elettronico a velocità variabile, motore elettrico di nuova concezione a magneti permanenti, attacchi filettati. Circuiti di riscaldamento da +2°C a +110°C.

Pressione Max d'esercizio 10 bar.

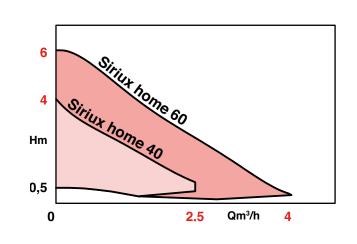






Motori elettrici 2 poli, monofase 230V; 50 Hz

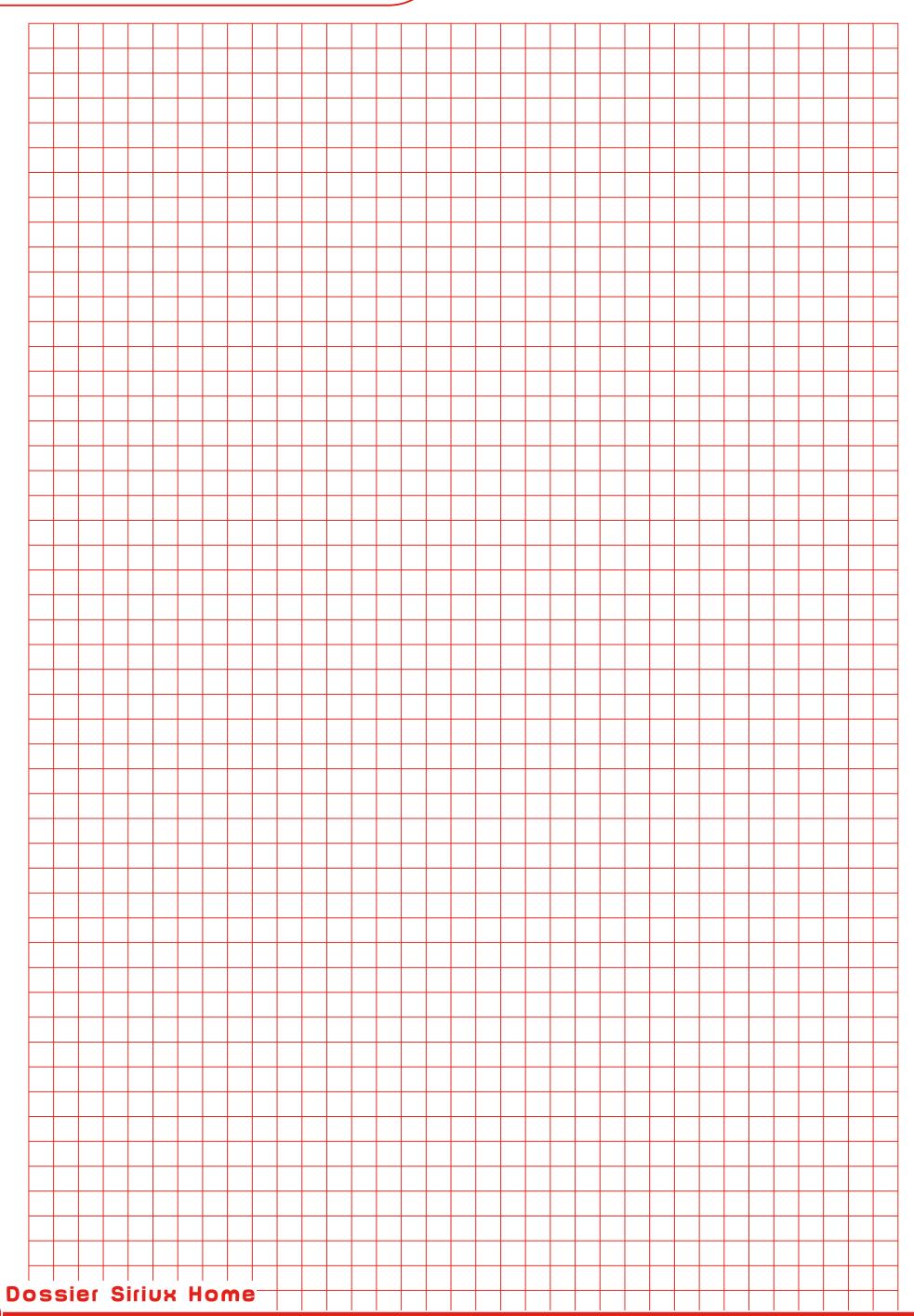
Codice Modello					Diametra		Motore	Portata (m3/h)							
	Modello		Prezzo Euro	Interasse mm	Diametro Attacchi DN	Peso kg	Potenza P1 max W	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
			Prevalenza (m.c.a.)												
4147294	HOME 40-25/180	A	301,00	180	1"	2,3	20	3,1	2,5	1,9	1,3	0,6			
4147296	HOME 40-32/180	Α	301,00	180	1" 1/4	2,3	20	3,1	2,5	1,9	1,3	0,6			
4147295	HOME 60-25/180	A	326,00	180	1"	2,3	40	5,5	4,9	4,5	3,1	2,5	1,9	1	0,4
4147297	HOME 60-32/180	A	326,00	180	1" 1/4	2,3	40	5,5	4,9	4,5	3,1	2,5	1,9	1	0,4
4147298	HOME 40-15/130	A	301,00	130	1/2"	2,3	20	3,1	2,5	1,9	1,3	0,6			
4147300	HOME 40-25/130	Α	301,00	130	1"	2,3	20	3,1	2,5	1,9	1,3	0,6			
4147299	HOME 60-15/130	A	326,00	130	1/2"	2,3	40	5,5	4,9	4,5	3,1	2,5	1,9	1	0,4
4147301	HOME 60-25/130	Α	326,00	130	1"	2,3	40	5,5	4,9	4,5	3,1	2,5	1,9	1	0,4



Vantaggi

- ✓ Motore di nuova concezione: fino al g0% di risparmio energetico.
- Connettori Salmson: semplicità e rapidità di collegamento.
- ✓ Interfaccia intuitiva.
- ✓ Conforme alle norme Europee E.u.P. / E.r.P. del 2013 / 2015.







Gli Accessori



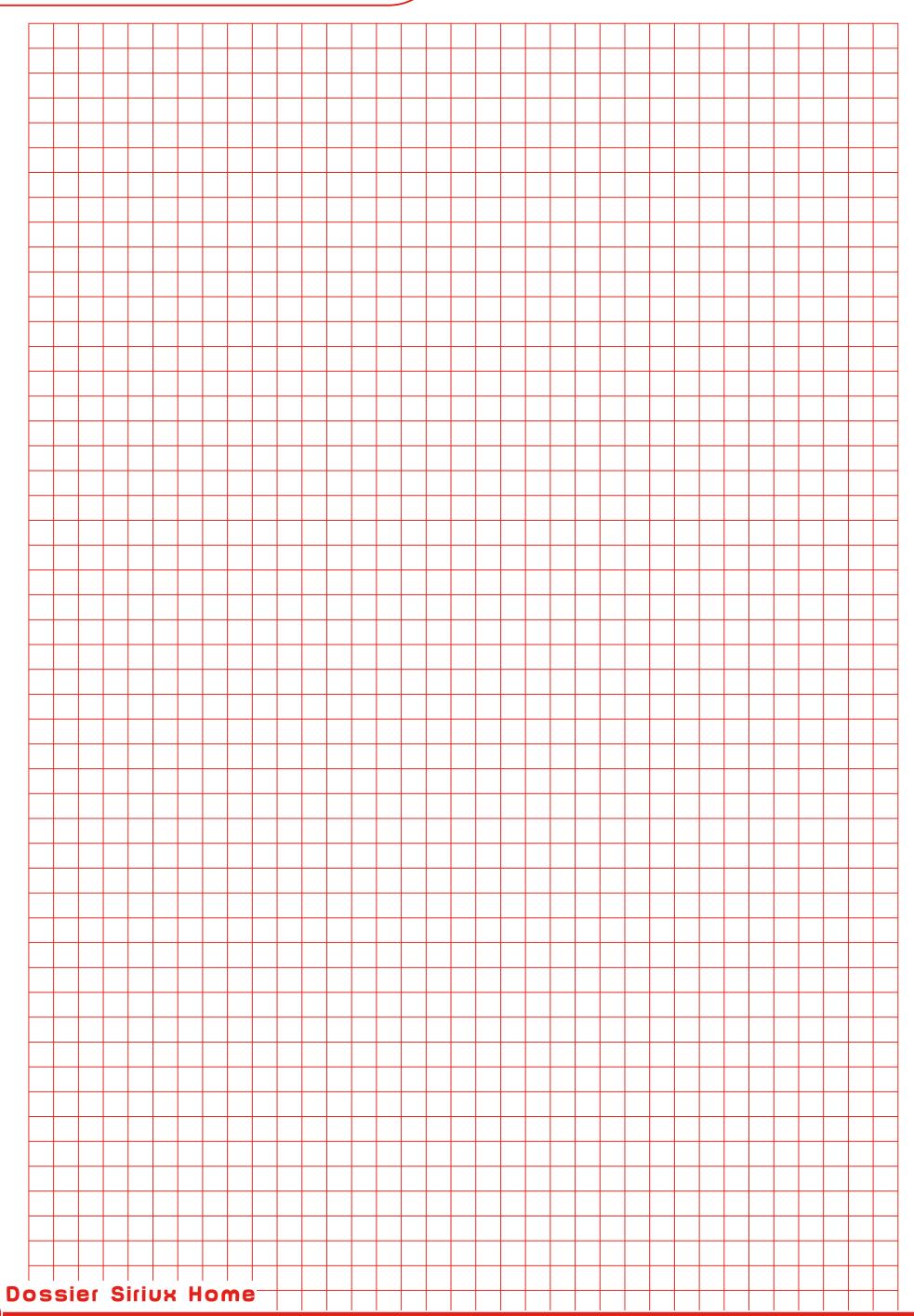




Gli Accessori

Diforimonto	Raccordo su tubo filettato									
Riferimento	Ø 1/2"	Ø 3/4"	Ø 1''	Ø 1"1/4	Ø 2"					
Siriux Home		F-25RD	F-25ST	M-25MG						
40-25 / 180		2907655	2907651	2907657						
Siriux Home			F-32RD	F-32ST	F-32MG					
40-32 / 180			2907656	2907652	2907653					
Siriux Home	F-15ST									
40-15 / 130	2907654									
Siriux Home		F-25RD	F-25ST	M-25MG						
40-25 / 130		2907655	2907651	2907657						
	1			I						
Siriux Home		F-25RD	F-25ST	M-25MG						
60-25 / 180		2907655	2907651	2907657						
Siriux Home			F-32RD	F-32ST	F-32MG					
60-32 / 180			2907656	2907652	2907653					
Siriux Home	F-15ST									
60-15 / 130	2907654									
Siriux Home		F-25RD	F-25ST	M-25MG						
60-25 / 130		2907655	2907651	2907657						













INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

ITALIANO



DECLARATION DE CONFORMITE CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nous, fabricant, Herewith, manufacturer Der Hersteller POMPES SALMSON 53 Boulevard de la République Espace Lumière – Bâtiment 6 78400 CHATOU – France

Déclare que les types de pompes désignés ci-dessous, Declare that the hereunder types of pumps, Hiermit erklärt, dass die folgenden Produkte:

SIRIUX HOME

sont conformes aux dispositions des directives : are in conformity with the disposals of the directives : folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:

- "Basse Tension" modifiée (Directive 2006/95/CEE)
- "Low voltage" modified (2006/95/EC directive)
- "Niederspannung" i.d.F (2006/95/EWG Richtlinie)
- "Compatibilité Electromagnétique" modifiée (Directive 2004/108 CEE)
- "Electromagnetic compatibility" (2004/108 CEE directive)
- "Elektromagnetische Verträglichkeit" i.d.F. (2004/108/EG Richtlinie).

et aux législations nationales les transposant, and with the relevant national legislation, und entsprechenden nationale Gesetzgebungen.

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes : are also in conformity with the disposals of following harmonized European standards : entsprechen auch folgende harmonisierte Normen.

EN 60335-2-51

EN 55014-1 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55014-2

R. DODANE Corporate Quality Manager

N° 4147008

Laval, 1er mars 2010



ROUMAIN

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Pompes SALMSON declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor următoare și cu legislațiile naționale care le transpun: Echipamente electrice de joasă tensiune" 06/95/CEE modificată, Compatibilitate electromagnetică" 04/108/CEE modificată și, de asemenea, sunt conforme cu normele armonizate citate în pagina precedentă.

ESPANOL

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE"

Pompes SALMSON declara que los materiales citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables: Directiva sobre equipos de baja tensión 06/95/CEE modificada, Compatibilidad electromagnética 04/108/CEE modificada Igualmente están conformes con las disposiciones de las normas armonizadas citadas en la página anterior. DANSK

EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

SALMSON pumper erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem: Lav spændings direktivet 06/95/EØF, ændret Direktiv 04/108/EØF vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet, ændret, De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.

ELLINIKA

ΔΗΛΩΣΗ CE ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Η Pompes SALMSON δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί: Τροποποιημένη οδηγία περί «Χαμηλής τάσης» 06/95/ΕΟΚ, Τροποποιημένη οδηγία περί «Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας» 04/108/ΕΟΚ και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.

ITALIANO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" Pompes SALMSON dichiara che i prodotti descritti

nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono: bassa tensione 06/95/CEE modificata, compatibilità elettromagnetica

Sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.

NEDERLANDS

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Pompes SALMSON verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen: laagspanningsrichtlijn 06/95/EEG gewijzigd, elektromagnetische compatibiliteit 04/108/EEG gewijzigd

De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde normen die op de vorige pagina worden genoemd.

PORTUGUES

DECLARAÇÃO "C.E." DE CONFORMIDADE

Pompes SALMSON declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições da directiva e às legislações nacionais que as transcrevem :Directiva de baixa voltagem 06/95/CEE, compatibilidade electromagnética 04/108/CEE

Obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente: **SUOMI**

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

SALMSON-pumput vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvatut tuotteet ovat seuraavien direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia: Matala jännite Muutettu 06/95/CEE, Sähkömagneettinen yhteensopivuus Muutettu 04/108/CEE

Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen normien mukaisia: SVENSKA

ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

Pompes SALMSON intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:

,EG-LŒgspŠnningsdirektiv 06/95/EWG med fšljande Šndringar, elektromagnetisk kompatibilitet 04/108/CEE

Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.

ČESKY

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Pompes SALMSON prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených směrnic a národním právním předpisům, které je přejímají: "Nízké napětí" 06/95/EHS ve znění pozdějších změn, Elektromagnetická kompatibilita" 04/108/EHS ve znění pozdějších změn a rovněž splňují požadavky harmonizovaných norem **EESTI**

VASTAVUSTUNNISTUS

04/108/CEE modificata

Firma Pompes SALMSON kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevate direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud: Madalpingeseadmed 06/95/EMÜ, Elektromagnetiline ühilduvus 04/108/EMÜ

Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud standarditega::

LATVISKI

PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU EK NOSACĪJUMIEM

Uzņēmums «Pompes SALMSON» deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti: Direktīva par elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās 06/95/EEK ar grozījumiem Elektromagnētiskās saderības direktīva 04/108/EEK ar grozījumiem un saskaņotajiem standartiem, kas minēti iepriekšējā

lappusē.

LIETUVISKAI EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

uvedených na předcházející stránce:

Pompes SALMSON pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus: Žema įtampa »

06/95/EEB, pakeista, Elektromagnetinis suderinamumas » 04/108/EEB, pakeista ir taip pat harmonizuotas normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.

MAGYAR EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Pompes SALMSON kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:

Módosított 06/95/EGK "Kisfeszültségű villamos termékek (LVD)", Módosított 04/108/EGK "Elektromágneses összeférhetőség (EMC)" valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált szabványoknak:

MALTI DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ KE

Pompes SALMSON jiddikjara li l-prodotti specifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi li jsegwu u mal-leģislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:

Vultaģģ baxx 06/95/CEE modifikat, Kompatibbiltà elettromanjetika 04/108/CEEmodifikat kif ukoll man-normi armoniżżati li jsegwu imsemmija fil-pagna precedenti.

POLSKI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Firma Pompes SALMSON oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw i transponującymi je przepisami prawa krajowego: niskich napieć 06/95/EWG ze zmiana. kompatybilności elektromagnetycznej 04/108/CEE oraz z następującymi normami zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie:

SLOVENCINA

PREHLÁSENIE EC O ZHODE

Firma SALMSON čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:

Nízkonapäťové zariadenia 06/95/ EEC pozmenená, Elektromagnetická zhoda (EMC) 04/108/ EEC

ako aj s harmonizovanými normami uvedenými na predchádzajúcej strane

SLOVENŠČINA

IZJAVA O SKLADNOSTI

Pompes SALMSON izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo: Nizka napetost 06/95/CEE spremenjeno elektromagnetna združliivost 04/108/CEE

pa tudi z usklajenimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.

BULGARE

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ СЪС СЕ

Помпи SALMSON декларират, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните директиви и приелите ги национални законодателства: « Ниско налягане » 06/95/СЕЕ изменена. Електромагнитна съвместимост » 04/108/СЕЕ изменена

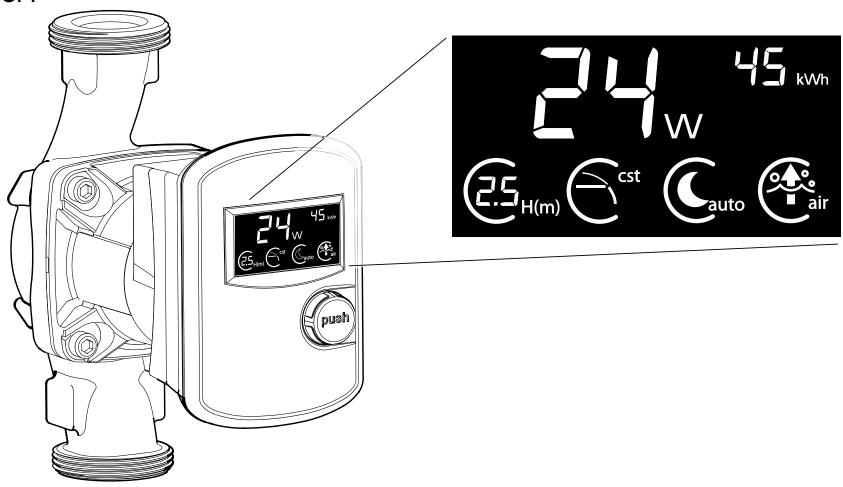
както и на хармонизираните стандарти.

упоменати на предишната страница.

3









- Indication de la consommation électrique instantanée du Siriux home.
- Indication of the instantaneous current electricity consumption of Siriux home.
- Indicazione del consumo attuale di elettricità del Siriux home.
- Indicación del consumo de corriente actual del Siriux home.



- Indication de la consommation électrique cumulée du Siriux home depuis sa mise en route.
- Indication of the cumulative electricity consumption since commissioning of Siriux home.
- Indicazione del consumo di potenza elettrica cumulativa dal momento della messa in servizio.
- Indicación del consumo de corriente acumulado desde la puesta en servicio del Siriux home.



- Réglage de la Hauteur manométrique.
- Setting the delivery head.
- Impostazione della prevalenza.
- Ajuste de la altura de impulsión.



- Réglage du mode de régulation : ΔPv (pression variable) ou ΔPc (pression constante).
- Setting the control mode: ΔPv (variable differential pressure) or ΔPc (constant differential pressure).
- Impostazione del modo di regolazione: ΔPv (pressione variabile) o ΔPc (pressione costante).
- Ajuste del modo de regulación: ΔPv (Presión diferencial variable) o ΔPc (Presión diferencial constante).

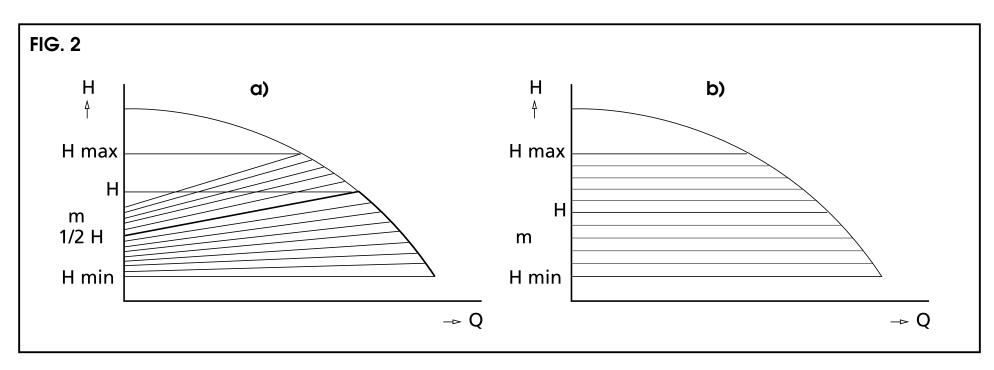


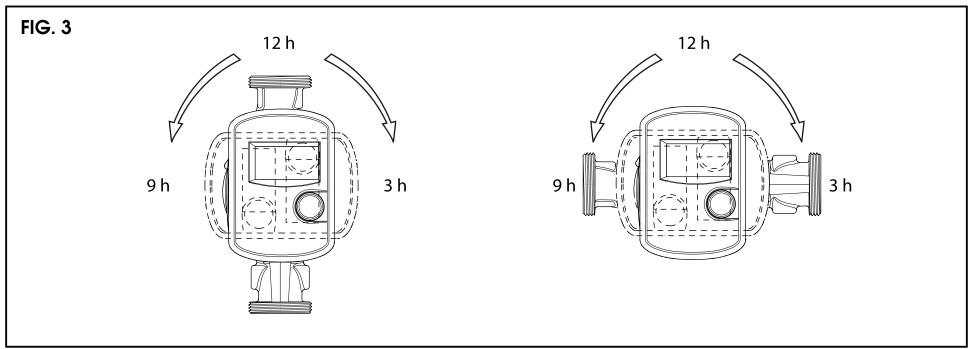
- Activation ou désactivation de la fonction « Ralenti nuit ».
- Activation or desactivation of the function « Night mode ».
- Attivazione o disattivazione del funzionamento a « regime ridotto ».
- Activación o desactivación de la « reducción nocturna ».

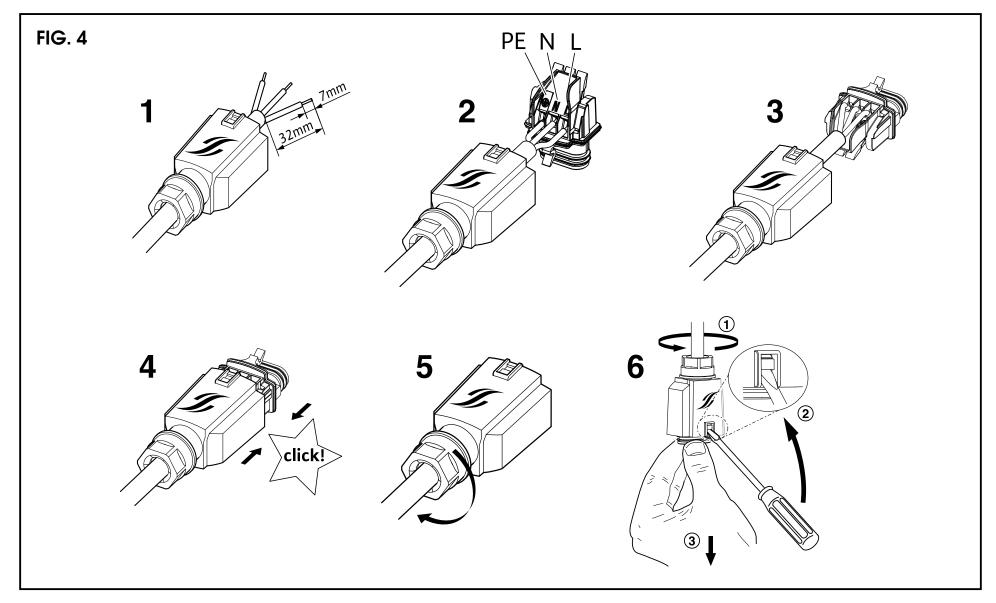


- Activation de la fonction « dégazage de la chambre rotorique » (durée 10 min.). Après 10 minutes, le Siriux home revient automatiquement sur les réglages définis au préalable.
- Activation of the function « bleeding of the rotor chamber » (duration 10 min.). After 10 min., the pump finds automatically the adjustments selected before.
- Attivazione della funzione « sfiato del vano rotore pompa » (durata 10 min.). Dopo 10 min., Siriux home ritorna automaticamente sulle messe a punto definite prima di tutto.
- Activación de la función « purga del hueco del rotor » (duración 10 min.). Al cabo de los 10 minutos, la bomba vuelve de nuevo automáticamente a los ajustes seleccionados anteriormente.











1. GENERALITÀ

1.1 Informazioni sul documento

Le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione sono parte integrante del prodotto e devono essere conservate sempre nelle sue immediate vicinanze. La stretta osservanza di queste istruzioni costituisce un requisito fondamentale per l'utilizzo regolamentare e il corretto impiego dell'apparecchio.

Queste istruzioni di montaggio, uso e manutenzione corrispondono alla versione del prodotto e allo stato delle norme tecniche di sicurezza valide al momento della stampa.

2. SICUREZZA

Le presenti istruzioni di montaggio, uso e manutenzione contengono informazioni essenziali da osservare durante l'installazione e il funzionamento. Pertanto è assolutamente necessario che le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione vengano lette prima del montaggio e della messa in servizio dal montatore e dal gestore competente.

Sono da osservare non soltanto le indicazioni di sicurezza generale specificate al punto principale « Sicurezza », ma anche le istruzioni di sicurezza speciali inserite con simboli di pericolo nei seguenti punti principali.

2.1 Contrassegni utilizzati nelle istruzioni

Simboli:



Simbolo di pericolo generico.



Pericolo dovuto a tensione elettrica.



Parole di segnalazione:

PERICOLO!

Situazione gravemente pericolosa. La mancata osservanza provoca la morte o lesioni gravissime.

AVVISO!

L'utente può subire (gravi) lesioni. « Avvertenza » implica che sono probabili (gravi) danni alle persone se l'indicazione non viene osservata.

ATTENZIONE!

Vi è il pericolo che il prodotto/l'impianto venga danneggiato. « Attenzione » si riferisce ai possibili danni che il prodotto potrebbe subire in seguito alla mancata osservanza dell'indicazione.

NOTA:

Un'utile indicazione per l'impiego del prodotto. La nota richiama l'attenzione anche su possibili difficoltà.

2.2 Qualifica del personale

Il personale per il montaggio deve possedere la corrispondente qualifica per questi lavori.

2.3 Pericoli conseguenti al mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza

Il mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza può causare danni alle persone, al prodotto o all'impianto. La mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza può implicare la perdita di qualsiasi diritto al risarcimento dei danni.

In particolare la mancata osservanza può comportare ad esempio i rischi seguenti:

- malfunzionamento di importanti funzioni del prodotto/impianto.
- rischi per le persone a causa di pericoli elettrici e batteriologici.
- danni materiali.

2.4 Prescrizioni di sicurezza per l'utente

È prevista l'osservanza delle esistenti prescrizioni per la prevenzione degli infortuni.

Adottare le misure di protezione necessarie per escludere pericoli causati da corrente elettrica. Osservare le direttive locali o le disposizioni generali (ad es. IEC, VDE ecc.) così come le direttive delle aziende elettriche locali.

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure mancanti di esperienza e/o conoscenza, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da quest'ultima istruzioni su come utilizzare l'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati al fine di garantire che non giochino con l'apparecchio.

2.5 Prescrizioni di sicurezza per il montaggio e l'ispezione

Il gestore deve provvedere affinché tutti i lavori di ispezione e montaggio vengano eseguiti da personale tecnico autorizzato e qualificato, il quale si sia adeguatamente studiato le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

I lavori sulla pompa o sull'impianto devono essere eseguiti solo durante lo stato di inattività.

2.6 Modifiche non autorizzate e parti di ricambio

Le modifiche alla pompa/impianto sono consentite solo previo accordo con il costruttore. L'utilizzo di parti di ricambio originali e di accessori autorizzati dal costruttore sono sinonimo di sicurezza. L'impiego di altre parti di ricambio può escludere la responsabilità per le conseguenze derivanti.

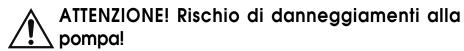
2.7 Condizioni di esercizio non consentite

La sicurezza di funzionamento del prodotto fornito è garantita solo in caso di corretto impiego, come descritto nel paragrafo 4 delle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione. I valori limite minimi e massimi indicati nel catalogo/foglio dati non possono essere superati in nessun caso.



3. TRASPORTO E MAGAZZINAGGIO

Al ricevimento del prodotto controllare subito se ci sono danni da trasporto. Se si riscontrano danni da trasporto è necessario avviare le corrispondenti procedure presso lo spedizioniere entro i termini previsti.



Proteggere la pompa durante il trasporto e il magazzinaggio da umidità e danni meccanici dovuti a colpi/urti.

L'apparecchio non deve essere esposto a temperature non comprese tra -10 °C e +50 °C.

4. APPLICAZIONE

Le pompa di ricircolo Siriux home sono concepite per impianti di riscaldamento ad acqua calda: riscaldamento per radiatore e/o pavimento che riscalda.

Tramite la regolazione elettronica in base alla differenza di pressione si ottiene l'adattamento costante delle prestazioni della pompa all'effettivo fabbisogno del sistema.

5. DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE

5.1 Chiave di lettura

Siriux Home 40 - 25 / 180 - Pompa ad alta efficienza - Applicazione residenziale - Prevalenza a 0 m³/h ___ - Diametro nominale _ - Interasse di montaggio

5.2 Caratteristiche tecniche

Dati tecnici

• Tensione di alimentazione: $1\sim230 \text{ V} \pm 10\% (50/60 \text{ Hz})$ Potenza motore P max.: vedere targhetta dati vedere targhetta dati Max. velocità: IP44 Grado di protezione:

Temperatura

• Temperatura de l'acqua * : +2°C a + 110°C 10°Pa (10 bar) • Max. pressione esercizio:

• Max. temperatura ambiente: +40°C

• Pressione di alimentazione minima: 3.10⁴ Pa (0.3 bar)

10⁵ Pa (1 bar)

* max. 110 °C con temperatura ambiente di max. 25 °C max. 95 °C con temperatura ambiente di max. 40 °C

5.3 Fluidi pompati

- Acqua di riscaldamento secondo VDI 2035.
- Miscela di acqua e glicole in rapporto massimo fino a 1:1. Con l'aggiunta di glicole, a causa della sua

elevata viscosità, correggere le prestazioni della pompa in relazione alla percentuale di miscela.

• L'utilizzo di altri fluidi è consentito solo con l'autorizzazione scritta di SALMSON.

5.4 Fornitura

- Pompa di ricircolo + giunti + connettore.
- Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

6. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

6.1 Pompe (Fig. 1)

- La pompa è composta da un sistema idraulico, un motore a rotore bagnato con rotore a magnete permanente (tecnologia ECM) e un modulo di regolazione elettronico con convertitore di frequenza integrato.
- Il modulo di regolazione contiene un display per l'impostazione di tutti i parametri e per l'indicazione del consumo attuale di elettricità in W e del consumo di potenza elettrica cumulativa in kWh dal momento della messa in servizio.

7. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

L'installazione e i collegamenti elettrici devono essere realizzati in conformità alle normative in vigore e solo da personale specializzato.



AVVISO! Pericolo di infortuni! 4 Osservare le prescrizioni per la prevenzione degli infortuni.



AVVISO! Pericolo di folgorazione!

Prendere le misure di protezione necessaire per escludere pericoli causati da corrente elettrica. Osservare le direttive locali o le disposizioni generali (ad es. IEC, VDE ecc.) così come le direttive delle aziende elettriche locali.

7.1 Ricezione del prodotto

Togliere dall'imballaggio la pompa e ritrattare l'imballaggio vigilando sul rispetto dell'ambiente.

7.2 Installazione

- L'installazione deve essere eseguita solo dopo che tutti i lavori di saldatura e brasatura sono stati completati e dopo un eventuale lavaggio della tubatura.



Per il collegamento alla rete d'acqua, l'impiego di accessori nuovi è necessario.

- In caso di montaggio della pompa sulla mandata di circuiti idraulici a vaso aperto, accertarsi che il tubo di sicurezza della caldaia venga derivato a monte della pompa (DIN 4751).
- Effettuare il montaggio senza tensioni meccaniche e con l'albero rotore della pompa in posizione orizzontale. Per la posizione del modulo vedere la **Fig. 3**. Altre posizioni di montaggio a richiesta.

ITALIANO



- Le frecce sul corpo pompa indica il senso del flusso.
- Nel caso si renda necessaria la modifica della posizione del modulo elettronico, ruotare il corpo del motore come di seguito indicato:
 - Allentare le 2 viti a esagono incassato.
- Ruotare il corpo motore col modulo nella posizione desiderata.



ATTENZIONE! Rischio di danneggiamento per la pompa.

Durante la rotazione del corpo motore, la guarnizione potrebbe danneggiarsi. Sostituire immediatamente le guarnizioni danneggiate.

- Avvitare nuovamente le viti a esagono incassato.

7.3 Collegamenti elettrici



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche! I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da elettroinstallatori qualificati ed essere conformi alle norme locali vigenti (ad esempio VDE).

- Il tipo di rete elettrica e la tensione devono essere conformi a quanto riportato sulla targhetta della pompa.
- Eseguire lo smontaggio del Salmson-Connector come descritto nella **Fig. 4**.
- Allacciamento alla rete: L, N, T
- Fusibili max.: 10 A, a intervento ritardato.
- Mettere a terra la pompa come prescritto.
- Il collegamento elettrico deve essere eseguito secondo VDE 0700/parte 1 mediante un cavo di collegamento fisso provvisto di una spina o di un interruttore onnipolare con almeno 3 mm di ampiezza apertura contatti.
- Per assicurare la protezione contro l'ingresso di acqua e lo scarico della trazione in corrispondenza del pressacavo PG, utilizzare cavi con diametro esterno sufficiente (ad es. H05W-F3G1,5 oppure AVMH-3x1,5.
- Per l'impiego delle pompe con temperatura del fluido superiore a 90 °C utilizzare cavi speciali resistenti alle alte temperature.
- Posare il cavo in modo che non possa mai venire in contatto con le tubazioni oppure con il corpo del motore o della pompa.
- Per lo smontaggio del Salmson-Connector **Fig. 4** è necessario un cacciavite.

8. MESSA IN SERVIZIO



AVVISO! Pericolo di ustioni!
A seconda dello stato di esercizio della pompa/impianto (temperatura del fluido pompato) la pompa/impianto può diventare molto calda.

Pericolo di ustione al contato con la pompa!

8.1 Principio di funzionamento delle messe a punto



- Premere sul pulsante bianco. Uno delle icone si mette a tremolare.
- Scegliere la icona che desiderate regolare girando il pulsante bianco. La icona della vostra scelta deve tremolare.
- Per parametrizzare la funzione scelta, premere sul pulsante bianco.
- Effettuate le vostre messe a punto girando il pulsante bianco.
- Convalidare la vostra messa a punto premerendo sul pulsante bianco.

8.2 Messa in servizio

Riempire e sfiatare correttamente l'impianto. In genere lo spurgo dell'aria dal vano rotore della pompa avviene automaticamente già dopo breve tempo. Nel caso tuttavia sia necessario sfiatare direttamente l'aria del vano rotore: rientrate nella funzione « AIR » ed attivate la funzione « ON ».



Funzione dedicata alla purga d'aria dal vano rotore.

La durata della routine di areazione è di 10 minuti e viene visualizzata con un countdown nel display. Al termine dei 10 minuti, la pompa ritorna automaticamente sulle messe a punto scelte prima. La routine di areazione può provocare rumore. Il processo può essere interrotto ruotando e premendo il pulsante bianco (sul display appare OFF).



Funzione inattiva



Funzione attiva

NOTA: In occasione di manutenzioni, questa funzione facilita anche la degassificazione globale dell'impianto di riscaldamento. Permette di sbloccare bolle d'aria incastrate nell'impianto di riscaldamento (al livello dei radiatori ad esempio) per portarli fino al degassificatore situato al punto più sù dell'impianto.

8.3 Impostazione della prevalenza

Rientrare nella funzione « prevalenza » e scegliere il valore della prevalenza auspicato girando il pulsante bianco.





lcona dedicata alla messa a punto della prevalenza.

Una volta la prevalenza regolata, premere sul pulsante bianco per convalidare la vostra messa a punto ed uscire dalla funzione.

Il valore scelto si pubblica allora nella icona situata in fondo a sinistra del display.

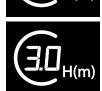
3 m

Impostazione di fabbrica:

Siriux home 40-... 2 m

(2.0_{H(m)}

Siriux home 60-...





Icona dedicata al modo de regolazione.

8.4 Impostazione del modo di regolazione (Fig. 2) Differenza di pressione variabile ($\triangle p$ -v) :



Il valore di consegna della pressione differenziale viene aumentato linearmente fra ½H e H oltre il campo di portata consentito.

La pressione differenziale generata dalla pompa viene regolata sul valore di consegna della pressione differenziale impostata (**Fig. 2a**).

Questo modo di regolazione è particolarmente adatto per impianti di riscaldamento con radiatori poiché il rumore di flusso sulle valvole termostatiche viene ridotto.

Differenza di pressione costante ($\triangle p$ -c) :



Il valore di consegna della pressione differenziale viene mantenuto costantemente oltre il campo di portata consentito sul valore di consegna della pressione differenziale fino alla curva caratteristica del massimo (**Fig. 2b**).

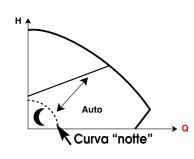
Salmson consiglia questo modo di regolazione per i sistemi di riscaldamento a pavimento o sistemi di riscaldamento più vecchi con tubazione di grandi dimensioni.

8.5 Riduzione notturna



Icona dedicata alla riduzione notturna.

Grazie al sensore di temperatura integrato, la pompa. è in grado di rilevare il funzionamento in modalità « notte » della caldaia.



Se la pompa rileva un significativo abbassamento della temperatura dell'acqua, esso si porta automaticamente a funzionare sulla curva « notte » al fine di non consumare energia inutilmente.

Con un nuovo surriscaldamento del generatore di calore la pompa commuta sul livello del valore di consegna impostato precedentemente.





9. MANUTENZIONE

Affidare i lavori di manutenzione e riparazione solo a personale tecnico qualificato!



AVVISO! Pericolo di folgorazione!

Prendere le misure di protezione necessaire per escludere pericoli causati da corrente elettrica. Per tutti i lavori di manutenzione e riparazione è necessario togliere tensione alla pompa e assicurarla contro il reinserimento non autorizzato. I danni presenti sul cavo di allacciamento devono di regola essere eliminati da un elettricista qualificato.



10. GUASTI, CAUSE E RIMEDI

Prima di ogni intervento, METTERE FUORI TENSIONE LA POMPA.

GUASTI CAUSE		RIMEDI					
8.1 LA POMPA NON FUNZIONA CON	a) Fusibile elettrico difettoso:	a) Controllare i fusibili.					
L'ALIMENTAZION E DI CORRENTE INSERITA	b) La pompa non ha tensione:	b)Eliminare l'interruzione dell'alimentazione di tensione.					
8.2 LA POMPA GENERA DEI RUMORI	a) Cavitazione a causa di pressione d'ingresso insufficiente:	a) Aumentare la pressione di ingresso del sistema entro il campo consentito. Controllare l'impostazione della prevalenza eventualmente impostare un prevalenza più bassa.					
8.3 L'EDIFICIO NON SI SCALDA	a) Potenza termica dei pannelli radianti troppo bassa:	a) Aumentare il valore di consegna (cf. 8.3). Disinserire il funzionamento a regime ridotto (cf. 8.5). Impostare il modulo di regolazione su Δp-c (cf. 8.4).					

IMMISSIONE DELLA PASSWORD

N. codice	GUASTI	CAUSE	RIMEDI		
E04	Sottotensione.	Tensione di alimentazione lato	Controllare la tensione		
		alimentazione troppo bassa.	di rete.		
E05	Sovratensione.	Tensione di alimentazione lato	Controllare la tensione		
		alimentazione troppo alta.	di rete.		
E10	Bloccaggio.	Rotore bloccato.	Servizio Assistenza Clienti.		
E11	Funzionamento a	Presenza di aria nella pompa.	Controllare quantità / pressione		
	secco.		d'acqua.		
E21	Sovraccarico.	Motore di difficile azionamento.	Servizio Assistenza Clienti.		
E23	Corto circuito.	Corrente del motore troppo alta.	Servizio Assistenza Clienti.		
E25	Contatto / avvolgimento.	Avvolgimento difettoso.	Servizio Assistenza Clienti.		
E30	Sovratemperatura del	Interno modulo troppo caldo.	Controllare le condizioni di		
	modulo.		impiego al capitolo 5.		
E36	Fuori fase	Errore motore.	Servizio Assistenza Clienti.		

11. PARTI DI RICAMBIO

Le parti di ricambio possono essere ordinate presso la ditta specializzata e/o il Centro Assistenza SALMSON locale.

Per evitare errori e ritardi di consegna, per ogni ordinazione è necessario indicare tutti i dati riportati sulla targhetta.

Con riserva di modifiche tecniche.

ITALIANO

QUESTO LIBRETTO D'USO DEVE ESSERE RIMESSO ALL'UTILIZZATORE FINALE E RIMANERE SEMPRE DISPONIBILE SUL POSTO

SALMSON VIETNAM 364 CONG HOA - TAN BINH Dist. 364 CONG HOA - TAN BINH Dist. Hochi minh-ville VIETNAM

TEL.: (84-8) 810 99 75 FAX: (84-8) 810 99 76 nkm-salmson@com.vn

W.S.P. UNITED KINGDOM Centrum 100 - Burton-on-trent QUE Staffordshire - DE14 2WJ UNITED KINGDOM

TEL.: (44) 12 83 52 30 00 FAX: (44) 12 83 52 30 99

W.S.L. LEBANON

Bou Khater building - Mazda Center

Jol El Dib Highway - PO Box 90-281

Jal El Dib Highway - PO Box 90-281 Djeideh El Metn 1202 2030 - Beiruth LEBANON

TEL.: (961) 4 722 280 FAX: (961) 4 722 285 wsl@cyberia.net.lb

SALMSON SOUTH AFRICA Unit 1, 9 Entreprise Close,

Libro Business Park - PO Box 52 EDENVALE, 1610 Republic of SOUTH AFRICA

TEL.: (27) 11 608 27 80/ 1/2/3 admin@salmson.co.za

SALMSON ARGENTINA S.A. AV. Montes de Oca 1771/75 C1270AABE

Ciudad Autonoma de Buenos Aires ARGENTINA

TEL.: (54) 11 4301 5955 FAX: (54) 11 4303 4944 info@salmson.com.ar

PORTUGAL Rua Alvarez Cabral, 250/255

4050 - 040 Porto PORTUGAL

TEL. : (351) 22 208 0350 FAX : (351) 22 200 1469 mail@salmson.pt POMPES SALMSON 53, BOULEVARD DE LA REPUBLI-

F-78403 CHATOU CEDEX FRANCE

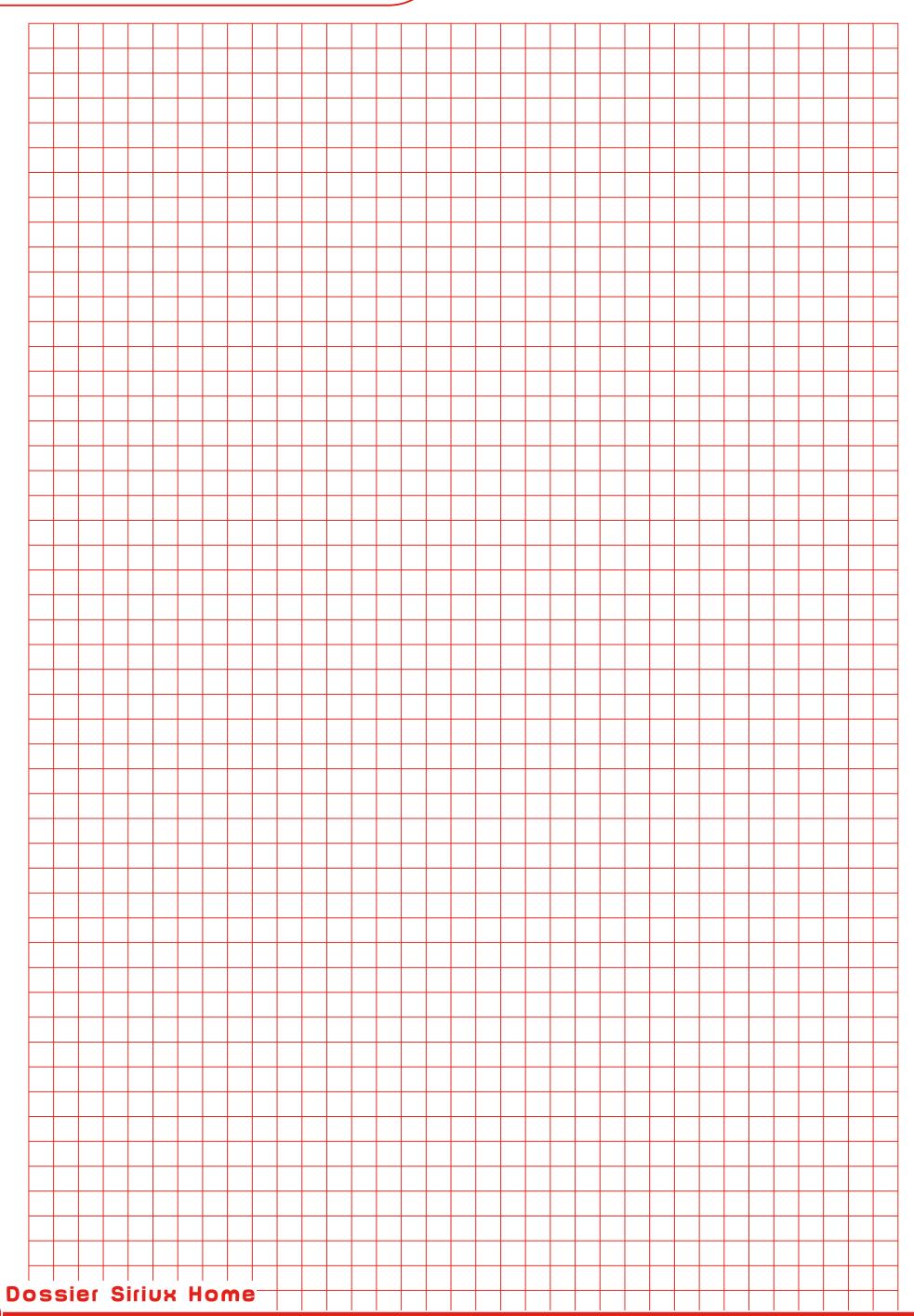
TEL.: +33 (0) 1 30 09 81 81 FAX: 33 (0) 1 30 09 81 01 www.salmson.com

SALMSON ITALIA

Via J. Peri 80 - 41100 MODENA - ITALIA TEL.: (39) 059 280 380 - FAX: (39) 059 280 200 info.tecniche@salmson.it







Schedo Tecnico

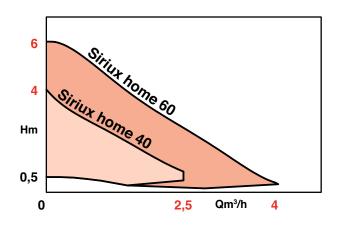


CAMPO DI IMPIEGO

Portata fino a	4 m³/h
Prevalenza fino a	6 m.c.a.
Pressione di esercizio mas	sima 10 bar
Temperatura di esercizio	da +2 a +110°C
Temperatura ambiente	+40°C

SIRIUX HOME

Circolatori elettronici ad alta efficienza **Riscaldamento - Raffrescamento** 50 Hz



APPLICAZIONI

Per la circolazione dell'acqua calda all'interno di circuiti di riscaldamento, in:

- ✓ Impianti nuovi o esistenti (estensione/ ristrutturazione)
- → Impianti regolati con valvole di zona o termostatiche
- Singole unità abitative
- ✓ Impianti a radiatori e riscaldamento a pavimento

CONCEZIONE

✓ ALTA EFFICIENZA

- ▶ Circolatore di classe A, conforme alla direttiva europea E.u.P./E.r.P. del 2013 / 2015.
- ▶ Consumo minimo in modalità stand-by:
- Visualizzazione del consumo istantaneo e cumulativo del circolatore.

✓ VERSATILITA¹

- ▶ Regolazione precisa della prevalenza per massimizzare il risparmio energetico.
- ▶ Due modalità di regolazione che soddisfano le esigenze di tutti i tipi di impianti.
- ▶ Funzione di degassamento automatico.
- ▶ Modalità Riduzione Notturno.
- **▶** Sbloccaggio automatico del rotore.

✓ COMFORT

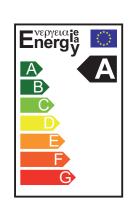
- ▶ Rimuove il sibilo e il rumore a livello delle valvole termostatiche.
- ▶ Regola automaticamente la propria velocità alla necessità dell'impianto di riscaldamento

✓ INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE

- ▶ Interfaccia semplice ed intuitiva.
- ▶ Nuovo connettore Salmson che non richiede utensili per il cablaggio.

✓ Siriux Home disponibile in due versioni (130 o 180 mm di interasse)





✓ Connettore Salmson



CONCEZIONE

✓ Parte idraulica

▶ Corpo con attacchi filettati per il montaggio diretto sulle tubazioni.

✓ Il motore

- ▶ Monofase, a rotore bagnato, cuscinetti lubrificati dal fluido.
- ▶ Auto-regolazione, si adatta alla pressione richiesta dall'impianto.
- ▶ Auto-protezione: non richiede protezione esterna.
- ▶ Motore sincrono a tecnologia E.C.M. (Electronically Commuted Motor), dotato di un rotore a magneti permanenti. Il campo magnetico rotante dello statore è generato da una commutazione elettronica delle bobine.
- ▶ Questo campo rotante crea una coppia di torsione continua per attrazione magnetica poli del rotore, che controllano la posizione del motore sincrono. Ciò assicura al motore prestazioni ottimali, indipendentemente dalla sua velocità.
- ▶ Indice di protezione: IP 44
- ▶ Temperatura massima del fluido: 110° C
- ► Conformità CEM: Emissione 61000-6-3 Immunità 61000-6-2 CE EN 809

IDENTIFICAZIONE SIGLA

Siriux Home 4 0 - 25 / 180

Circolatore ad alta efficienza

Applicazione domestica —

Prevalenza alla portata nominale

Diametro Nominale

Intersasse del corpo pompa -

CONSTRUZIONE DI BASE

Parti principali	Materiale				
Corpo pompa	Ghisa				
Girante	Mat. Composito				
Albero	lnox				
Anello di tenuta	Inox				
Cuscinetti	Grafite				
Sigillo	Etilene-propilene				

VANTAGGI

→ Risparmio energetico: Classe A

- Circolatori ad alta efficienza, con l'ottimizzazione del punto di lavoro.
- ▶ Risparmio energetico fino al 90% rispetto ad una pompa tradizionale.
- ► Conforme alle direttive Europee: E.u.P. del 2013 ed E.r.P. del 2015.

Energis

Riduzione del rumore

- ➤ Siriux Home adatta le sue prestazioni idrauliche in funzione dell'apertura e della chiusura delle valvole termostatiche, riducendo al minimo la rumorosità e i sibili a livello delle stesse.
- ▶ La modalità notturna riduce il disturbo causato dai rumori della circolazione dell'acqua all'interno delle tubazioni.

✓ Interfaccia digitale

- ▶ Facilita le regolazioni con icone intuitive
- ▶ Consente di visualizzare tutte le impostazioni in un colpo d'occhio
- ➤ Sensibilizza l'individuo verso il risparmio energetico.

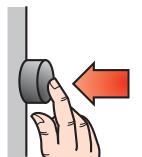


→ Regolazioni semplici ed intuitive

▶ Regolazione dei parametri mediante la rotazione del pulsante.



Selezione di un menù o conferma della regolazione di un parametro tramite la pressione del pulsante.





✓ Connettore Salmson

- ➤ Cablaggio facile e rapido in quanto non necessita di alcun utensile.
- ▶ Permette di separare il circuito idraulico da quello elettrico, in favore della sicurezza.



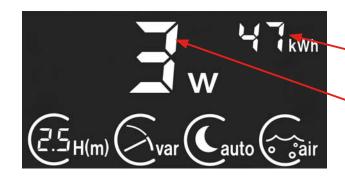
REGOLAZIONI

Regolazione precisa della prevalenza

✓ Due modelli esistenti:

▶ Siriux Home 40: da 0,5m a 4m

▶ Siriux Home 60 : da 0,5m a 6m

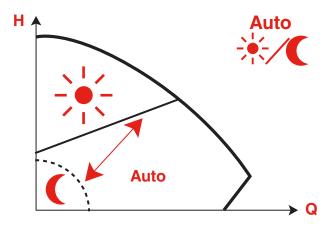


Visualizzazione del consumo elettrico

- Consumo elettrico cumulativo, dall'installazione del Sirux Home
- Consumo elettrico instantaneo del Siriux Home.



Funzione di Riduzione Notturna Automatica







Funzione disattivata

Con il suo sensore di temperatura, Siriux Home è in grado di rilevare l'eventuale funzionamento "Notte" della caldaia.

Se il Siriux Home rileva un significativo abbassamento della temperatura dell'acqua, si avvia automaticamente la modalità "notte" volta ad evitare inutili consumi di energia.

Se viene rilevato un aumento di temperatura, il Siriux Home inverte la sua curva di funzionamento e ripristina i parametri impostati in precedenza.

Parametri Regolabili:



ΔPv: con questa modalità di regolazione, l'elettronica riduce la pressione differenziale (la prevalenza) proporzionalmente con la riduzione della portata, /ar secondo il setpoint di pressione differenziale regolato.

Modalità di regolazione raccomandato per impianti di riscaldamento tradizionali regolati da valvole termostatiche.



 Δ Pc: con questa modalità di controllo, l'elettronica mantiene la prevalenza costante a prescindere dalla portata della pompa, in base al setpoint di pressione regolato.

Modalità di regolazione indicata per impianti con riscaldamento a pavimento o impianti tradizionali senza valvole termostatiche.

Funzione di Degassaggio:



Funzione attivata



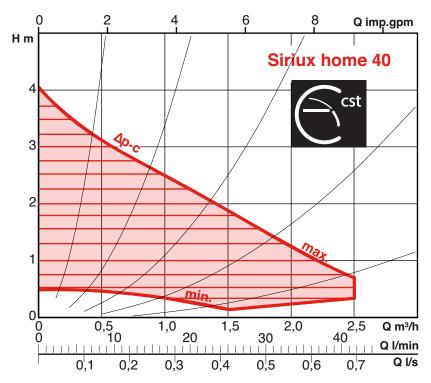
Funzione disattivata

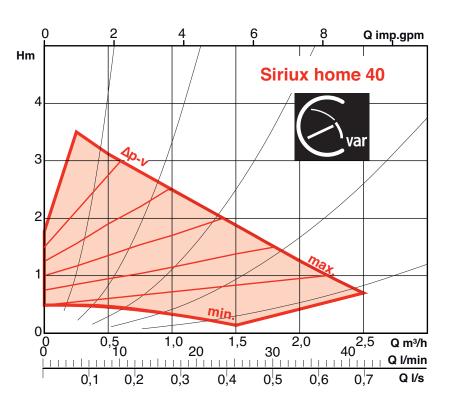
Vantaggi:

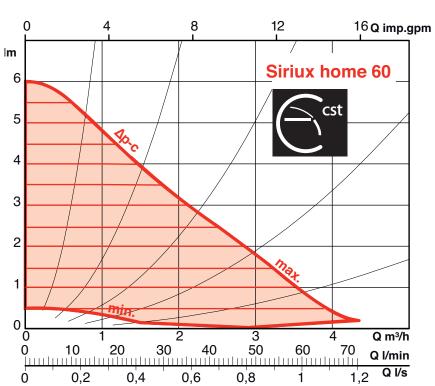
- Al primo avviamento, guesta funzione permette di far fuoriuscire eventuali bolle d'aria presenti nella camera rotorica del Siriux Home.
- ✓ Questa funzione serve anche ad effettuare il degassamento dell'intero sistema di riscaldamento: permette di far defluire le eventuali bolle d'aria intrappolate nell'impianto verso il punto più alto dell'impianto (dove è prevista la valvola di degassazione).

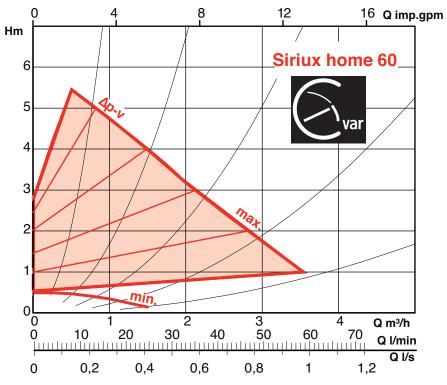
La durata del processo di degassaggio è di 10 minuti. Un conto alla rovescia viene visualizzato in alto a destra nel display. Una volta trascorsi 10 minuti, la pompa ritorna automaticamente alle impostazioni precedentemente regolate.

PRESTAZIONI IDRAULICHE









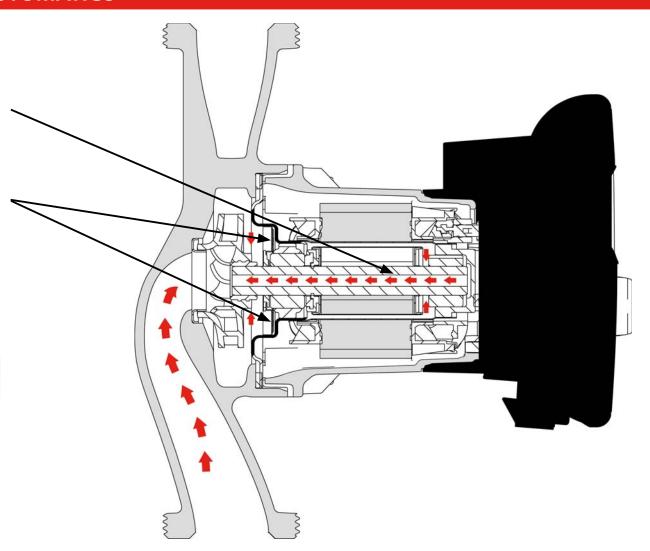
Impianto di riscaldamento	Modalità	Dimensioni dell'impianto	Siriux Home
Impianti tradizionali		Fino a 15 radiatori	Siriux Home 40
con valvole termostatiche	var	Fino a 20 radiatiori	Siriux Home 60
Discoldamento a navimento	cst	Fino a 120 m²	Siriux Home 40
Riscaldamento a pavimento		Fino a 220 m²	Siriux Home 60
Impianti tradizionali senza valvole termostatiche	cst	-	Siriux Home 40

SISTEMA DI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'impiego di un albero traforato permette una circolazione all'interno della camera rotorica che evita:

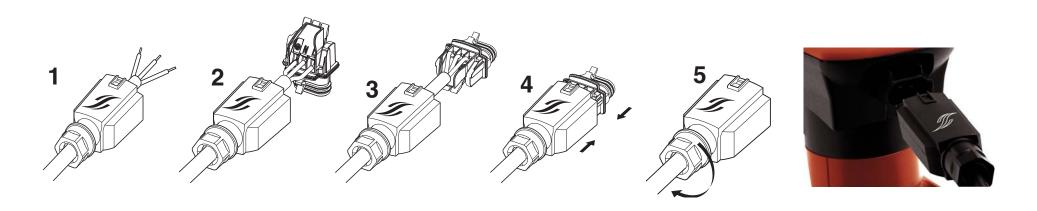
- ✓ un intasamento accidentale
- ✓ un'infiltrazione di bolle d'aria all'interno della camera rotorica.
- → Filtro anti-particolato in bronzo per evitare la penetrazione di particelle all'interno della camera rotorica.
- → Sbloccaggio automatico: il Siriux Home impegna la sua coppia massima quando rileva una resistenza anomala e tenta lo sbloccaggio della girante.

Coppia massima fino a 5 volte superiore rispetto ad un circolatore standard.

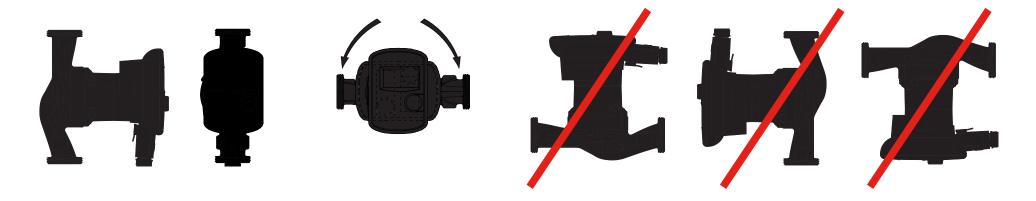


CABLAGGIO ELETTRICO

Cablaggio rapido che non necessita di nessun utensile

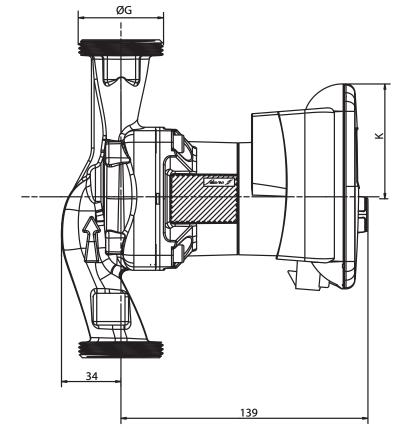


POSIZIONI DI MONTAGGIO



CARATTERISTICHE ELETTRICHE E DIMENSIONALI

39 41 pueb



PARTICOLARITA'

a) Elettriche

- ▶ Alimentazione elettrica monofase 230 V; 50 Hz (60Hz).
- ▶ Protezione motore non indispensabile.

b) Installazione

- ▶ Asse del motore sempre orizzontale.
- ▶ Montaggio diretto sulla tubazione orizzontale o verticale tramite i raccordi.

c) Imballaggio

▶ Pompe complete di guarnizioni e bulloni, bocchettoni esclusi

Descrizione Articolo	Classificazione energetica	Motore						Pompa				
		P1 (W)		I(A)		Velocità (giri/min)		H (mm)	K (mm)	ØG	Peso	
		Min	Max	Min	Max	Min	Max	(111111)	(mm)		(kg)	
Siriux Home 40-25 / 180 mm	Energy A B B C C C C C C C C C C C C C C C C		20W	0,04	0,26	1 200	3 492	180	90	1"1/2	2,3	
Siriux Home 40-32 / 180 mm		3W								2"		
Siriux Home 40-15 / 130mm		3VV 2						130	65	1"		
Siriux Home 40-25 / 130mm										1"1/2		
Siriux Home 60-25 / 180 mm			/ 40W	0.04	0.44	1 200	4 230	180	90	1"1/2	2,3	
Siriux Home 60-32 / 180 mm		3W								2"		
Siriux Home 60-15 / 130mm		(344	4000	0,04	0,44	1 200	4 230	130	65	1"	۷,۵
Siriux Home 60-25 / 130mm								130	05	1"1/2		

ACCESSORI Raccordi su tubo filettato **Descrizione Articolo** 1" 2" 1/2" 3/4" 1"1/4 Descrizione Codice Descrizione Codice Codice Codice Codice Descrizione Descrizione Descrizione 2907651 M-25MG 2907657 Siriux Home 40-25 / 180 mm F-25RD 2907655 F-25ST 2907652 F-32MG 2907653 Siriux Home 40-32 / 180 mm F-32RD 2907656 F-32ST Siriux Home 40-15 / 130mm 2907654 F-15ST F-25ST Siriux Home 40-25 / 130mm F-25RD 2907655 2907651 M-25MG 2907657 Siriux Home 60-25 / 180 mm F-25RD 2907655 F-25ST 2907651 M-25MG 2907657 Siriux Home 60-32 / 180 mm F-32RD 2907656 F-32ST 2907652 F-32MG 2907653 Siriux Home 60-15 / 130mm F-15ST 2907654 Siriux Home 60-25 / 130mm F-25RD 2907655 F-25ST 2907651 M-25MG 2907657

Comunicato Stampa





Lancio del Siriux Home



Salmson compie un passo ulteriore ed amplia la sua offerta di prodotti ad alta efficienza energetica con il

lancio di **Siriux Home**, circolatore la cui performance si spinge addirittura oltre i requisiti normativi imposti.

Infatti, la Direttiva Europea E.r.P. (Energy Related Products) impone ai costruttori di produrre esclusivamente prodotti ad alta efficienza.



Energy A

B

C

D

C

C

A partire dal 1° gennaio 2013, sarà consentita unicamente l'installazione di circolatori per il riscaldamento con etichetta energetica A o superiore.

In base a tale direttiva, è stato istituito un indice di efficienza energetica (IEE) che sostituirà l'attuale energy labeling.

I circolatori, per essere marcati CE, douranno rispondere ai seguenti requisiti:

▶ dal 01/01/2013: IEE ≤ 0,27

▶ dal 01/08/2015: IEE ≤ 0,23



Il **Siriux Home**, grazie al motore di nuova concezione a magneti permanenti (ECM), è già pronto per rispettare entrambe queste scadenze, offrendo risparmi energetici fino al g0%.



Le Applicazioni

- Il **Siriux Home** è progettato per la circolazione dell'acqua calda all'interno degli impianti domestici ed individuali, quali:
- ✔ Riscaldamento con termosifoni o pannelli scaldanti
- ✔ Riscaldamento radiante e a pavimento
- ✔ Pompe di calore

I vantaggi per l'installazione

Un'interfaccia di comunicazione completa

Le impostazioni del **Siriux Home** sono precise e semplici grazie alla sua interfaccia digitale intuitiva.

Motore a tecnologia ECM

- Il motore ad alte prestazioni di nuova concezione soddisfa già i requisiti della nuova direttiva E.r.P.
- ▶ Due modalità di regolazione permettono di ottimizzare il punto di funzionamento a seconda del tipo di impianto (pannelli radianti o riscaldamento a pavimento).

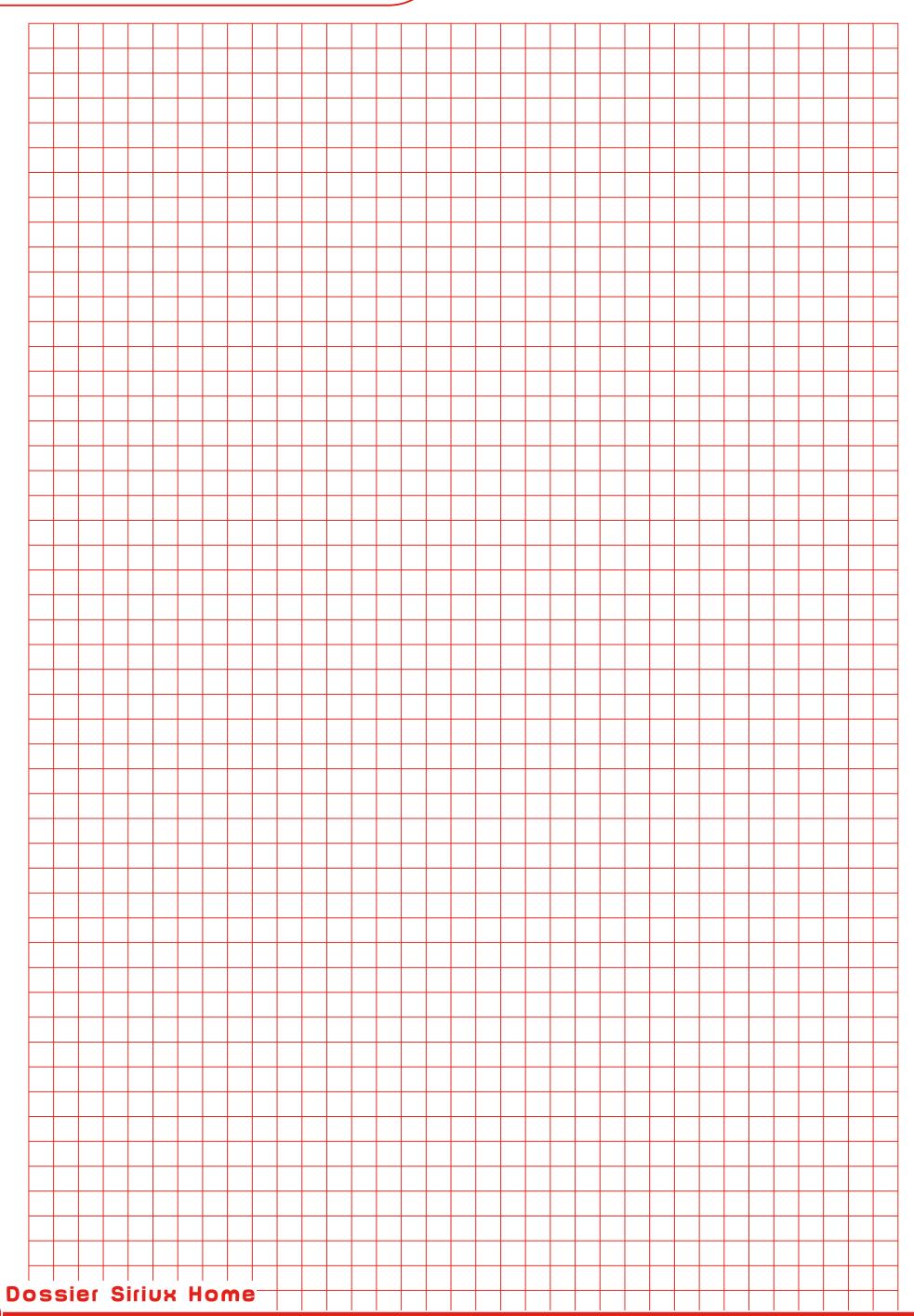
Installazione e manutenzione

- ▶ Dimensioni compatte.
- Il collegamento tramite il connettore Salmson non richiede alcun tipo di utensile.
- ▶ Sblocco automatico.

Una gamma completa

- ▶ Due dimensioni del motore: 4 m e 6 m.
- ▶ Due tipi di interasse: 130 e 180 mm.
- ▶ Tutti i tipi di connessioni: '/2", 1", 1 '/4"







per maggiori informazioni

800 016 308 (numero verde)

www.salmson.com salmson@salmson.it

SERVIZIO CLIENTI: servizio.clienti@salmson.it

Salmson Italia S.r.l. Via Jacopo Peri, 80 - 41122 - Modena (MO) tel. 059 280380 - 2860811 (r.a.) - Fax 059 280200 - 282331

Soggetta alla direzione e al coordinamento di Pompes Salmson S.A.

